

ברי פארמיידונג

ברי פארמיידונג אינפארמאציע וואס
איז וויכטיג פאר די אידישע קאמיוניטי



— New York-Presbyterian
— Weill Cornell Medical Center



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C005812



די וויליאם רענדאלף היערסט ברי צענטער ביי ניו יארק-פרעסביטעריען האספיטאל איז איינס פון די גרעסטע און פארנומענסטע ברי צענטערן אין אמעריקא. מיר באהאנדלן יערליך כמעט 5,000 פאציענטן, א דריטל פון זיי זענען קינדער.

מיטן אנטראגן אלע שטאפלן פון באהאנדלונג - פון עמערדזשענסי באהאנדלונג ביז ערהוילונג - פאר פאציענטן און פאמיליע וואס האבן געליטן א ברי וואונד, טוט די היערסט ברי צענטער און ניו יארק-פרעסביטעריען/ווייל קארנעל מעדיקעל צענטער פארזארגן עקספערטעז, ריסאורסעס, און פארזעצנדע הילף וואס איר דארפט צו האבן דעם בעסטן אויסגאנג.

דירעקציעס צו דעם ברי צענטער

מיט די סאבוועי
נעמט די נומער 6 באן צו East 68th Street. גייט פיר גאסן איסט צו יארק עוו, אדער נעמט די M66 באס איסט צו יארק עוו.

מיט די באס
נעמט די M31 צו די איסט 69 סט. סטאפ, וואס איז פארנט פון ניו יארק-פרעסביטעריען/ווייל קארנעל מעדיקעל צענטער. (די M31 פארט נארט און סאוט אויף יארק עוו, און קראסטאן אויף 57 סט.) איר קענט מאכן א טרענספער צו די M31 אויף יארק עוו. מיט די M66 און M72 קראסטאן באסעס.

מיט א קאר
קומענדיג סאוט פון איסט 68 סט. - נעמט די פ.ד.ר. נארטבאנד ביז די '61סטע סט. עקזיט. מאכט א רעכטס אריין אויף יארק עוו. און גייט נארט ביז די '68סטע סט. קומענדיג נארט פון איסט 68 סט. - נעמט די פ.ד.ר. סאוטבאנד ביז די '71סטע סט. עקזיט. מאכט א לינקס אריין אויף יארק עוו. און גייט סאוט ביז די '68סטע סט.

די אינפארמאציע דא איז קורצליך און אלגעמיין. עס זאל נישט זיין אייער איינציגסטע אינפארמאציע קוואל איבער די געזונטהייט באהאנדלונג טעמע. עס זאל נישט ווערן באנוצט און איר זאלט זיך נישט פארלאזן דערויף פאר א דיאגנאז אדער באהאנדלונג. עס טוט נישט ערזעצן אנווייזונגען פון אייער דאקטאר. רעדט צו אייער העלטה קעיר פארזארגערס איידער איר מאכט א העלטה קעיר באשלוס.

די דאקומענט איז צוגעגרייט געווארן מיט א גרענט פון FEMA'ס גרענט פראגרעםס דירעקטאראט, יו.עס. דעפארטמענט פון האומלענד סעקוריריטי, AFG פייער פריווענשאן און סעיפטי גרענטס. די מיינונגען און געדאנקען וואס ווערן דא ארויסגעברענגט באלאנגען צו די שרייבער און מוז נישט פארשטעלן די אפיציעלע פאזיציע אדער פאליסי פון FEMA'ס גרענט פראגראמס דירעקטאראט אדער די יו. עס. דעפארטמענט פון היימלאנד זיכערהייט.

צו מאכן א אפוינטמענט צו זעהן א דאקטאר, אדער אויב וואלט געוואלט וויסן מער איבער ברי פארמיידונג, ביטע רופט די היערסט ברי צענטער ביי ניו יארק-פרעסביטעריען/ווייל קארנעל מעדיקעל צענטער:

הויפט אפיס/אפוינטמענטס: 5410 - 746 (212)
ברי אוטריעטש/ערציאונג: 5417 - 746 (212)

וויליאם רענדאלף היערסט ברי צענטער ביי ניו יארק-פרעסביטעריען האספיטאל
525 East 68th Street, New York, NY 10065
<http://nyp.org/services/burn-center.html>

די דאזיגע ביכל איז געווארן צוזאמענגעשטעלט דורך די צוזאמענארבעט צווישן די וויליאם רענדאלף היערסט ברי צענטער, די FDNY פאנדעישאן, און די ניו יארק פייערפייטערס ברי צענטער פאנדעישאן.

פאר נאך אינפארמאציע אויף פייער זיכערהייט, ביטע פארבינדט אייך מיט די **FDNY פייער סעיפטי עדוקעישאן יוניט און FDNY אפיס פון פאבליקאינפארמאציע:**

www.nyc.gov/fdny
www.fdnycfoundation.org
718-999-0779

פאר מער אינפארמאציע איבער די ניו יארק פייערפייטערס **ברי צענטער פאנדעישאן**, ביטע פארבינדט אייך מיט:

די ניו יארק פייערפייטערס ברי צענטער פאנדעישאן
21 Asch Loop, Bronx, NY 10475
(718) 379-1900
www.nyffbourncenter.org



NewYork-Presbyterian
Weill Cornell Medical Center

פאקטן פון ברי וואונדן:

🕒 45,000 מענטשן ווערן יעדעס יאר האספיטאליזירט פאר ברי וואונדן אין די פאראייניגטע שטאטן.

🕒 כמעט האלב פון אלע בריען פאסירן אינדערהיים.

🕒 בריען פון הייסע געטראנקען איז די הויפט אורזאך פון בריען ביי קליינע קינדער.

🕒 ברי וואונדן קענען פאסירן אין סעקונדעס, אבער זייער ווירקונג קען אנהאלטן לעבנסלענגליך.

ברי וואונדן

א ברי איז א וואונד פון היץ, קעלט, קעמיקעלס, ראדיאציע, אדער עלעקציריטעט. עס קען זיין א קלייניקייט אדער זייער ערנסט, געוואונדן אויף וועלכע טייל און ווי שטארק די קערפער איז אפעקטירט געווארן. בריען קענען אפעקטירן עטליכע רייעס פון די הויט:

ערשטע דיגרי בריען: די דרויסנדיגע הויט ווערט פינק/רויט און טוט אביסל וויי. עס קען ווערן עטוואס געשוואלן אבער עס טוען זיך נישט פארמירן קיין בליסטערס.

צווייטע דיגרי בריען: די דרויסנדיגע און מיטלסטע רייעס פון די הויט ווערן פארוואונדעט, ברענגנדיג בליסטערס, ווייטאג, און שוועלן. די בליסטערס קענען פלאצן, און די הויט דערונטער וועט זיין רויט/פינק און גאס.

דריטע דיגרי בריען: אלע רייעס פון הויט ווערן פארניכטעט, און די הויט ווערט וויי, טרוקן, און ווייטאגלאז.

2 ברי פארמיידונג אינפארמאציע וואס איז וויכטיג פאר די אידישע קאמיוניטי.

בריען קענען פאסירן אינדערהיים, ביי די ארבעט, אדער ביים שפילן. זיי קענען אפעקטירן וויאזוי מיר באוועגן זיך, זעהן אויס, און שפירן זיך איבער אונז אליינס.

אפטע פלעצער ווי ברי וואונדן פאסירן רעכנט אריין:

פייער (לעכט, קאכן, הייצונג)

הייסע פליסיקייטן (עסן, טרינקען, וואסער פון וואנע, שאוער, סינק)

הייסע אביעקטן (רעדיעטארס, ביגל אייזנס)

שטוב קעמיקעלס

זון בריען

עלעקטערישע ווייערס, עפלייענסעס

גרופעס מיט א הויכע ריזיקע פאר ברי וואונדן

כאטש סיי ווער קען כאפן א ברי, האבן געוויסע גרופעס מענטשן א העכערע ריזיקע פאר ברי וואונדן

פאמיליעס

טייל מנהגים און פירונגען אזויווי די באנוץ פון ליכט (אריינגערעכנט די וואס ווערט גענוצט אויף שבת און יום טוב) און זיך באנוצן מיט פילע מאשינען פאר קאכן און ווארעמען, קענען שטעלן פרומע אידישע פאמיליעס ביי א העכערע ריזיקע פאר ברי וואונדען.

יונגע קינדער

יונגע קינדער זענען ביי א הויכע ריזיקע פאר ברי וואונדן ווייל זיי פארשטייען נישט וויאזוי אויסצומיידן דעם געפאר.

עלטערע מענטשן

עלטערע מענטשן קענען האבן א העכערע ריזיקע פאר ברי וואונדען צוליב עלטער-פארבינדעטע ענדערונגען אין באוועגונג, הערן, שפירן, זעהן, מעדעצינישע אומשטענדן, און מעדעצינישע באנוץ.

ברי פארמיידונג

עס זענען פאראן פילע פשוטע שריט וואס איר און אייער פאמיליע קענען נעמען צו פארמיידן ברי וואונדן. ביטע פאלגט נאך די עצות צו פארמיידן בריען און בלייבן זיכער א גאנץ יאר:

צינדן, בענטשן, און די באנוץ פון שבת און יום טוב ליכט:

לייגט שבת, יום טוב, יארצייט, און חנוכה ליכט:

- אין פעסטע האלטערס, מנורה'ס, אדער אנדערע פייער-זיכערע האלטערס.
- אויף א גראדע פלאץ.
- ווי קינדער און שטוב חיות קענען דאס נישט צורירן.
- אמווייניגסטנס 4 פיס ווייט פון פירהענג, בעט-געוואנט, פאפיר, און אויפרייס מאטריאל אזויווי קעמיקעלס און ערעסאלס.

טראגט געפאסטע קליידונג און לאנגע ארבעל ווען נעבן א אפענע פלאם.

האלט לאנגע האר צוזאמגעבינגן אויף ארונטער און ווייט פון ברענעדיגע ליכט.

לאזט נישט ברענעדיגע ליכט אן אויפזיכט, לעשט עס אויס פאר איר גייט ארויס פון שטוב אדער גייט שלאפן, אויב מעגליך. ווען דאס איז אוממעגליך, נוצט ליכט וואס ברענען גענוג לאנג מקיים צו זיין די מצוה, אבער גענוג קורץ עס זאל זיך אליינס פארלעשן.

האלט שוועבלעך און צינדערס ווי קינדער קענען דאס נישט צורירן.



קאכן און עסן שבת און יום טוב:

קאכן און עסן שפילן א גרויסע ראלע שבת און יום טוב. אבער אסאך ברי וואונדן קומען דורך קאכן, סערווירן, און עסן הייסע עסן און טרינקען. צווישן די פילע אקטיווטעטן און עקסטאז וואס זענען א טייל פון די צייטן, ביטע זייט ספעציעל פארזיכטיג און פאלגט נאך די זיכערהייט עצות צו פארמיידן בריען:

האט א 3 פיסגע זיכערהייט זאנע ארום דעם אויוון און סיי ווי הייסע עסן אדער טרינקען ווערן געווארעמט. דאס וועט צוריקהאלטן קינדער פון קומען צו נאנט און צולאזן א זיכערע פלאץ צום ארבעטן.

וועט א טאפ איז אויפן פייער זאלן די הענטלעך פונעם טאפ זיין אויף אריין.

קאכט אויף די אונטערשטע ברענערס פונעם אויוון.

לאזט אויסקילן הייסע עסן און טרינקען פארן טראגן, סערווירן, עסן, אדער טרינקען.

נוצט נישט קיין טישטוכער אדער טעצער וואס קינדער קענען גרינג אראפשלעפן.

אויפן אויוון זאלן נישט זיין קיין פאפיר, טאוועלס, און קיין שום זאך וואס קען ברענען.

ביים פרעגלען נוצט א דעקל אויפן טאפ אדער א ספלעש גארד צו פארמיידן די פעטן פון שפריצן.

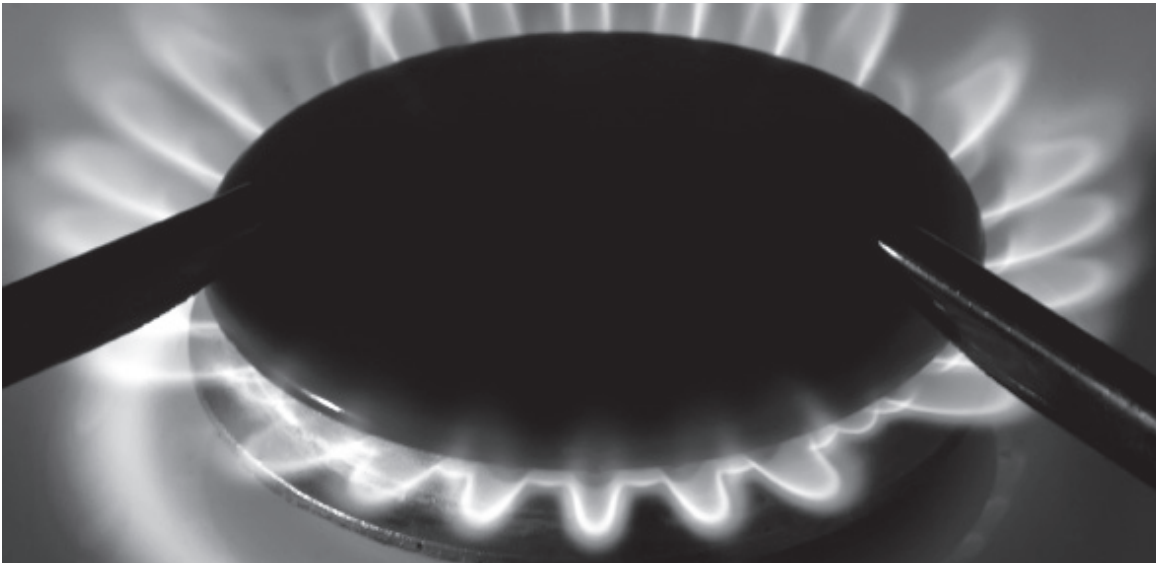
אויב פאסירט א פייער פון די פעטן:

– לעשט אויס דאס פלאם, און אויב מעגליך, נוצט בעקינג סאדע

אדער א דעקל פון א טאפ צו דערשטיקן דאס פייער.

– לאזט די טאפ מיטן דעקל אויפן פלאץ ביז עס קילט זיך אויס.

– אויב די פייער ברענט ווייטער, רופט גלייך 9-1-1.



נוצן א בלעך, און-בלעך, קראק פאטס, און הייס וואסער טעפ:

די כלים ווערן אפט גענוצט צו הייצן עסן, טשאלענט, און וואסער פאר א לענגערע צייט און קען מעגליך נישט אויסקוקן צו זיין הייס. זיי קענען אויך גענוצט ווערן אויף פלעצער ווי קליינע קינדער קענען צורירן. צו פארמיידן ברי וואונדן דורך זיי, ביטע:

- נוצט די אונטערשטע ברענערס אויפן אויוון ווען מעגליך.
- האלט די כלים און זייערע ווייערס אויף א פלאץ ווי קינדער זאלן דאס נישט קענען צורירן און טיף אריין אויפן קאונטער אדער אויוון ווי ווייט מעגליך.
- נוצט א הייס וואסער טאפ וואס פארמאגט א סטאפער צו פארמיידן אומוילנדיגע הייס וואסער אויסגיסן.
- לייגט נישט די זאכן אויף דער ערד.
- מאכט זיכער אז אלע עפלייענסעס איז באשטעטיגט געווארן פארן באנוץ דורך די 'אנדערייטערס לאבארטאריע' (UL) און האט די UL זיכערהייט סימבאל.

נוצן עלעקטראנישע געצייג אינדרויסן פון שטוב, אריינגערעכנט אום סוכות:

- נוצט עלעקטראנישע מאשינען און עקסטענשאן ווייערס מיט די 'אנדערייטערס לאבארטאריע' (UL) צייכן, צו מוטיגן קוואליטעט און זיכערהייט.
- נוצן עקסטענשאן ווייערס:
 - בלויז פאר א קורצע צייט
 - אין פלעצער ווי עס איז גרינג מערקבאר, אבער ווי קינדער קענען דאס נישט צורירן
 - די וועלכע זענען געמאכט געווארן צו נוצן אינדרויסן פון שטוב
- נוצט א פאוער סטריפ ווען איר פלאגט איין מערערע מאשינען אין איין אוטלעט.
- זוכט אונטער די ווייערס פון אלע היטערס, לעקטערס, אדער אנדערע דעווייסעס נאך יעדע מאל וואס עס ווערט באנוצט. טוישט די געצייג גלייך ווען איר זעהט אז די ווייער איז צובראכן אדער צושפאלטן אדער אויב די מאשין ווערט איבערגעהיצט, רייכערט, אדער גיבט ארויס פונקען.
- האלט ליידג 4 פיס ארום ספעיס היטערס און פלאגט דאס נישט איין אין א עקסטענשאן ווייער. מאכט זיכער אז עס באשטעטיגט געווארן פארן באנוץ דורך די 'אנדערייטערס לאבארטאריע' (UL) און האט די UL סימבאל.
- לאזט נישט איבער ברענעדיגע ליכט אן אויפזיכט. ווען דאס איז אוממעגליך, נוצט ליכט וואס ברענען גענוג לאנג מקיים צו זיין די מצוה, אבער גענוג קורץ עס זאל זיך אליינס פארלעשן.
- לאזט אויסקילן הייסע עסן/טרינקען איידער זיי ארויס/אריין טראגן צו די סוכה.

6 ברי פארמיידונג אינפארמאציע וואס איז וויכטיג פאר די אידישע קאמיוניטי.

פסח זיכערהייט

בדיקת חמץ:

האלט די ליכט ווייט פון אלע ברען אביעקטן- ספעציעל פיר הענג, סאפעס, קליידער און טישטוכער.

לאזט נישט קליינע קינדער צו האלטן די ליכט אדער צוקומען צו נאנט צו א אפענע פלאם.

פארברענען חמץ:

האלט אויפזיכט אויף יונגע קינדער און האלט זיי אמווייניגסטנס 4 פיס אוועק פון אפענע פלאמען.

זיך צוגרייטן צום סדר:

אפטמאל זענען מענטשן ווייניגער פארזיכטיג צוליב די פילע אקטיווטעטן און עקסטאז, און א צייט ווען זיי דארפן זיין אממערסטנס פארזיכטיג. ביטע זעהט די פריערדיגע אפטיילונג איבער קאך זיכערהייט פאר ברי פארמיידונג.

רייניגן פאר פסח:

ביים נוצן קעמיקעלס, ביטע:

טראגט ראבער הענדשוך ביים נוצן קעמיקעלס אדער קליענערס.

האלט די קעמיקעלס אין זייערע ארגינעלע באטלעך.

האלט די קעמיקעלס אין א פארשפארטע קאבינעט אז קינדער זאלן דאס נישט קענען צורירן.

מישט נישט אויס קעמיקעלס.

עפענט די פענסטער אדער טירן ווען איר נוצט קעמיקעלס צו די פארמיידן די פיומס פון מאכן אייערע אויגן אדער לונגען קראצן.

רייכערט נישט און נוצט נישט שוועבעלעך/צינדערס אדער סיי וועלכע אפענע פלאם נעבן קעמיקעלס.

האלט די נומער פון די לאקאלע פויזען קאנטראל צענטער ביי די טעלעפאן: 1-800-222-1222.

חנוכה, חגים, און דריי טעג ימים טובים

צייטן ווי חנוכה און צוויי און דריי טעג יום טוב קענען זיין הויכע ריזיקע צייטן פאר בריען. אין די צייטן איז דא מער הייסע עסן, הייס וואסער, און די באנוץ פון ליכט אין שטוב. עס זענען אפט פאראן געסט אין שטוב, אריינגערעכנט קינדער. מאכט זיכער מיטצוטיילן ברי פארמיידונג אינפארמאציע און אייער פאמיליע'ס היים זיכערהייט פראקטיצירונגען מיט זיי.



אלגעמיינע ברי זיכערהייט

אין צוגאב, דא האט איר עטליכע זיכערהייט עצות צו האלטן אייך און אייער פאמיליע זיכער דורכאויס דעם יאר.

ברענענדיגע בריען בריען:

ברענענדיגע בריען בריען קענען פאסירן אין סיי וועלכע שטוב פון אייער הויז. זיי מאכן זיך ספעציעל אפט אין די קאך און אין באדע-צימער. איר קענט זיי פארמיידן דורך:

- האלטן קליינע קינדער ווייט פון די סטאו, אויוון, און מייקראוועיוו ווען זיי ווערן באנוצט.
- הייצט אן בעיבי באטיס דורך לייגן זיי אין א גלאז ווארעם ווי איידער זיי לייגן אין מייקראוועיוו.
- ביים אנהייצן עסן אין א מייקראוועיוו, נוצט מייקראוועיוו-זיכערע כלים מיט א דעקל וואס ערלויבט די רויעך ארויסצוגיין.
- שטעלט אן די הייס וואסער טעמפעראטור צו א מאקסימום פון 120°F .
- זוכט אונטער די וואסער טעמפעראטור זיכער צו מאכן אז עס איז נישט צו הייס איידער איר גייט אריין אין די וואנע אדער שאוער אדער זיך ווייקן אין א באסיין.
- באדט נישט קיין פיצלעך, קינדער, און ערוואקסענע מיט באגרעניצטע באוועגונג אונטער רינעדיגע וואסער וואס קען ווערן זייער שנעל זייער הייס.
- אויב נוצט איר א יומידיפייער, נוצט אזאנס וואס נוצט קאלטע לופט ווי איידער הייסע רויעך.
- האלט הייסע עסן און טרינקען אויף א פלאץ ווי קינדער קענען דאס נישט צורירן.
- לייגט קיינמאל נישט קיין הייסע טרינקען אין א גלאז-האלטער פון א קערידזש אדער סטראלער ווי קליינע קינדער זענען דערין.

פייער זיכערהייט

יעדעס יאר פאסירן מער ווי א מיליאן פייערס אין די פאראייניגטע שטאטן. דאס ברענגט צו טויזנטער טויטפעלער און ברי-וואונדען, און ביליאנען דאלארן און שאדנס. צו בלייבן פארזיכערט פון א פייער, פאלגט נאך די - ווי אויך די פריערדערמאנטע - עצות:

- האלט עראסאלס (אזוויי פערפיום, באדי ספרעי, האר ספרעי, באג ספרעי, רייניגונג מאטריאל) ווייט פון שוועבעלעך, צינדערס, לעכט, אויוונס, פיילאט פלאם, אנגעצינדענע ציגארעטן, אדער סיי וועלכע אנדערע אפענע פלאם.
- אויב איר רייכערט, נוצט טיפע אש טעצלעך און לעשט אויס די ציגארן/ ציגארעטן מיט וואסער. זוכט אויף ציגארעטן און אש וואס זענען מעגליך אראפגעפאלן אויף די בעטן, מעבל, און קארפעט.
- רייכערט קיינמאל נישט אין בעט, ווען איר גייט שלאפן, אדער ווען איר זענט באגרעניצט דורך אלקאהאל, מעדעצין, אדער דראגס.
- האלט ליידיג 4 פיס ארום היטערס און לעשט זיי אויס איידער איר גייט ארויס פון שטוב אדער גייט שלאפן.
- נוצט עלעקטעראנישע חפצים און עפליענסעס אזוויי היטערס, עלעקטעראנישע דאכענעס, טעלעווישאנס און שטוב עפליענסעס מיט די "אנדערייטער לאבארטאריע" (UL) סימבאל פאר די בעסטע קוואליטעט און זיכערהייט.
- לייגט ווארענונגס טאוולען אויף די טירן ווי היים אקסידזשען ווערט באנוצט. מיינט אויס צו רייכערן ווען א אקסידזשען טאנק ווערט באנוצט.
- לאזט איבער פייערווארקס פאר וואס קענען אויס דערמיט.
- פארן נוצן אייער בארביקיו (BBQ) גריל, מאכט זיכער אז אלע חלקים - אריינגערעכנט די גאז טאנק - זענען אין א גוטע צושטאנד. אויב באמערקט איר סיי וועלכע ליעקס אדער שפאלטן, לייגט נייע חלקים פארן נוצן. אויב איר נוצט צינדער פליסיקייטן אויף די BBQ גריל:
 - נוצט די וואס איז געמאכט געווארן ספעציפיש פאר גרילן.
 - נוצט נישט געזאלין אדער קעראסין.
 - האלט דעם האלטער ווייט פונעם גריל.
 - גיסט ארויף אויף די קוילן בלויז פארן צינדן.
 - גיסט נישט אויס אויף קליידונג אדער ארום די גריל.
 - אויב גיסט איר יא אויס, נעמט א שאוער און טוישט קליידונג, און וואשט אפ אלע אפעקטירטע ערטער פארן נוצן דעם גריל.

- קינדער און שטוב חיות זאלן שטיין אמווייניגסטנס 4 פיס אוועק פון די BBQ דורכאויס און נאכן באנוץ.
- נוצט א אינסולירטע, פייער-אפהאלטנדע BBQ הענדשוך און געצייג מיט לאנגע הענטלעך.
- צינד אן דעם גריל בלויז נאכן עפענען דעם דעקל.
- האט א פייער עקסטינגווישער אין די געגנט פון די גריל.

קאנטאקט בריען

בריען פון הייסע אביעקן מאכן זיך זייער אפט, ספעציעל צווישן קינדער און עלטערע מענשטן. דא האט איר מיטלען זיי צו פארמיידן:

- ווען איר נוצט אפלייענסעס וואס ווערט הייס, ווי למשל א ביגל-אייזן, מאכט זיכער אז קינדער קענען נישט צורירן די געצייג און ווייער.
- דעקט צו אלע רעדיעטארס און סטיעם פייפס.
- נוצט אויוון הענדשוך און טעפ האלטערס ביים קאכן ביי א קאכער, אויוון, אדער מיקראוועיוו.
- לייגט בעטן און אמווייניגסטנס 3 פיס אוועק פון רעדיעטארס, סטיעם פייפס און היטערס.



- לייגט נישט קיין פיצלעך קינדער אויף א בעט פון ערוואקסענע צו פארמיידן פון אראפאלן און ארויפקוילערן אויף א רעדיעטאר.
- נוצט א שוץ סקרין ארום א פייערפלעיס און נוצט דאס מיט א פייער זיכערהייטס הענדשוך.
- איידער איר גייט אריין אין קאר, קוקט אויב די זיצן אדער גארטלעך זענען הייס. אויב איר פארקט אייער קאר אונטער די זון, דעקט צו די זיץ מיט א האנטוך אדער לייגט א זון שוץ ביי די פענסטער.
- טוט אייביג אן שוך ביים גיין, לויפן, אדער שפילן אינדרויסן.
- קינדער זאלן שטיין אמווייניגסטנס 3 פיס ווייט פון א דרייעדיגע טרעדמיל.

עלעקטעראנישע בריען

עלעקטריק איז איבעראל ארום אונז און כמעט אלעס וואס מיר טוען ארבעט דורך דעם. ווען עס ווערט נישט גוט גענוצט, קען עס זיין שעדליך, צוברענגן פייערס, ערנסטע בריען און אנדערע וואונדען. דא האט איר מיטלען צו נוצן עלעקטריק זיכערערהייט:

- 🕯 נוצט א פאוער סטריפ ווען איר פלאגט איין מערערע מאשינען אין איין אוטלעט.
- 🕯 אונטערזוכט אלע ווייערס, עלעקטעראנישע מאשינען, עפלייענסעס, און פאוער מאשינען נאך יעדע באנוץ, און טוישט זיי גלייך אויב די ווייער איז צובראכן אדער צושפאלט, אדער די מאשינען ווערט איבערגעהיצט, רייכערט אדער גיבט ארויס פונקען.
- 🕯 אויב זענען די אוטלעטס אדער לעקטער סוויטשעס הייס ווען איר רירט זיי אן, פלאגט אויס די ווייער אדער לעשט אויס די לעקטער גלייך און זעהט אז א עלעקטערישאן זאל זיי אונטערזוכן פאר איר נוצט זיי.
- 🕯 ציעט ארויס די עלעקטעראנישע עפלייענסעס און מאשינען דורך ציען דעם פלאג, נישט די ווייער.
- 🕯 פלאגט אויס קליינע עפלייענסעס אזויווי טאוסטערס, אויווענס און קאווע טעפ פאר איר גייט שלאפן און סיי ווען זיי זענען נישט אין באנוץ.
- 🕯 נוצט עקסטענשאן ווייערס בלויז פאר א קורצע צייט און אין פלעצער ווי איר קענט זיי זעהן. לייגט זיי נישט אונטער א ראג אדער אונטער מעבל.
- 🕯 ווען איר טוישט לייט-באלבס, טוישט זיי מיט אזעלכע וועלכע האבן אזויפיל ווי די רעקאמענדירטע וואטס אדער ווייניגער. מאכט זיכער אז די לעקטער איז פארלאשן איידער איר טוישט די באלב.
- 🕯 לייגט אוטלעט דעקלעך אין אומבאנוצטע עלעקטעראנישע אוטלעטס.
- 🕯 נוצט עלעקטעראנישע עפלייענסעס ווייט פון וואסער.
- 🕯 מאכט זיכער אז אייערע הענט זענען טריקן פארן אנרירן סיי וועלכע עלעקטעראנישע ווייערס, אוטלעט אדער סירקוט.
- 🕯 נוצט עלעקטעראנישע מאשינען און עפלייענסעס מיט די "אנדערייטערס לאבארטאריע" (UL) סימבאל צו פארזיכערן קוואליטעט און זיכערהייט.
- 🕯 לערנט אויס קינדער נישט צוצורירן עלעקטעראנישע ווייערס און אוטלעטס, און נישט זיך צו שפילן אין געגענטער ווי עס ליגן עלעקטעראנישע עקוויפמענט.
- 🕯 לייגט און נוצט לעמפ בלויז אויף פלאכע פלעצער אדער אויף דער ערד.

כעמישע בריען

מיר נוצן קעמיקאלן אין אונזער טעגליכן לעבן פאר אויפגאבעס ווי רייניגן. צו בלייבן זיכער ווען איר נוצט די קעמיקאלן, פלאגט ביטע נאך די זיכערהייט עצות:

- 📞 טראגט ראבער הענדשוך ביים נוצן קעמיקעלס אדער רייניגונגס מאטריאל.
- 📞 האלט די קעמיקעלס אין זייערע ארגינעלע באטלעך.
- 📞 האלט די קעמיקעלס אין א פארשפארטע קאבינעט אז קינדער זאלן דאס נישט קענען צורירן.
- 📞 מישט נישט אויס קעמיקעלס.
- 📞 עפענט די פענסטער אדער טירן ווען איר נוצט קעמיקעלס צו די פארמיידן די פיומס פון מאכן אייערע אויגן אדער לונגען קראצן.
- 📞 רייכערט נישט און נוצט נישט שוועבעלעך/צינדערס אדער סיי וועלכע אפענע פלאם נעבן קעמיקעלס.
- 📞 האלט די נומער פון די לאקאלע פויזען קאנטראל צענטער ביי די טעלעפאן: 1-800-222-1222.

זון זיכערהייט

פארברענגען אינדרויסן פון שטוב קען זיין זיכער און הנאה'דיג, אבער זיין אויסגעשטעלט צו די זון – אפי' בלויז אויף א קורצע צייט אדער אין א רעגנדיגע טאג – קען צוברענגן זון בריען. צו באשיצן אייך און אייער פאמיליע פון צופיל זון, פאלגט נאך די זון זיכערהייט עצות:

- 📞 טראגט אלס זון-סקרין ווען איר זענט אינדרויסן. אויב אייער קינד איז 6 מאנאטן אלט אדער יונגער אדער האט סענסעטיווע הויט, רעדט מיט אייער דאקטאר איידערן נוצן.
- 📞 נעמט א זון-סקרין וואס באשוצט פון אולטרעוויאלעט A (UVA) און B (UVB) זון-שיין, איז וואסער-פרוף, און האט א 'זון פראטעקשאן פעקטאר' (SPF) פון 15 אדער העכער.
- 📞 שמירט ארויף די קריעם אויף די הויט אמווייניגסטנס 30 מינוט איידער איר גייט ארויס. שמירט נאכאמאל יעדע האלבע שטונדע און נאכן שווימען, שוויצן, אדער איבונגען.
- 📞 באגרעניצט אייער צייט אונטער די זין און אויב מעגליך, בלייבט אינדערהיים פון 10 אינדערפרי ביז 4 נאכמיטאג ווען די זון שיין איז די שטערקסטע.
- 📞 ווען אונטער די זון, טראגט זון-גלעזער מיט UV שוץ, א הוט, לאנגע ארבעל, און אויב מעגליך, א לאנגע סקירט אדער הויזן.

פייער/עמערדזשענסי זיכערהייט פראצעדורן

איר און אייער פאמיליע קענען נעמען שריט זיכער צו מאכן איר ווייסט וואס צו טוען אין פאל פון א פייער אדער סיי וועלכע אנדערע עמערדזשענסי:

- 🕯 האלט די ארויסגענג/טירן אין אייער הויז לידיג און פריי פון שטערונגען.
- 🕯 האט צוויי וועגן צו קענען ארויסגיין פון אייער שטוב און הויז.
- 🕯 מאכט א פייער אנטלויף פלאן מיט אייער פאמיליע און פראקטיצירט דאס.
- 🕯 שמועסט אפ א פלאץ ווי זיך טרעפן אינדרויסן פון אייער הויז.
- 🕯 איינמאל איר זענט ארויס פון הויז, גייט נישט צוריק ביז איר וועט נישט איינגעמאלדן דורך די באאמטע אז עס איז זיכער צוריקצוגיין.
- 🕯 ארויסצוגיין בשעת אן עמערדזשענסי, נוצט אלס נאר די שטיגן, נוצט קיינמאל נישט א עלעוועיטאר.
- 🕯 רופט 9-1-1 אין פאל פון אן עמערדזשענסי זיך צו פארבינדן מיט די פאליציי, פייער דעפארטמענט, אדער אמבולאנס.

סמאוק אלארמס און קארבאן מאנאקסייד דעטעקטארס

סמאוק אלארמס און קארבאן מאנאקסייד דעטעקטארס זענען אין טייל פלעצער פארלאנגט לויטן געזעץ. זיי קענען ראטעווען אייער און אייער פאמיליעס לעבן – אבער נאר אויב זיי זענען גוט אריינגעלייגט און ווערן געהאלטן גוט וואס רעכנט אריין האבן בעטעריעס וואס ארבעטן. דא קענט איר זעהן וויאזוי צו מאכן זיכער אז איר און אייער פאמיליע זענען באשיצט דורך סמאוק אלארמס און קארבאן מאנאקסייד דעטעקטארס:

- 🕯 לייגט אריין סמאוק אלארמס און קארבאן מאנאקסייד דעטעקטארס אויף יעדע שטאק פון אייער הויז, אריינגערעכנט די בעיסמענט און בוידעם, נעבן די קאך, און ארום אלע שלאף פלעצער.
- 🕯 אין פאל פון א פאלשער פייף, נעמט נישט ארויס די בעטעריעס.
- 🕯 אונטערזוכט די בעטעריעס מאנאטליך און טוישט זיי אמווייניגסטנס צוויי מאל יערליך (דעילייט סעווינגס טיים) און ווען אימער די דעטעקטארס פייפן די לאו בעטעריע אלארם.
- 🕯 טוישט די סמאוק אלארמס יעדע 10 יאר און די קארבאן מאנאקסייד דעטעקטארס יעדע 5 יאר.
- 🕯 נוצט די סמאוק אלארמס און קארבאן מאנאקסייד דעטעקטארס מיט די UL (אנדערייטערס לאבארטאריע) סימבאל צו פארזיכערן קוואליטעט.

ספעציעלע זיכערהייטס באטראכטונגען

מאכט זיכער אז אייער פאמיליע'ס עמערדזשענסי אנטלויף פלאן רעכנט זיך מיט סיי וועלכע ספעציעלע געברויכן וואס איר אדער אייער פאמיליע מיטגלידער האבן, אזויווי דאס באנוץ פון א ווילטשעיר/שטעקן אדער העלפן פיצלעך/קליינע קינדער צו אנטלויפן.

אויב איינער הערט נישט גוט, לייגט אריין און האלט אויף א סמאוק אלארם און קארבאן מאנאקסייד דעטעקטאר וואס בליצט אדער ציטערט.

טייל הייזער אדער געביידעס קענען האבן זיכערהייטס שלעסער אויף פענסטערס אדער טירן וועלכע דארפן האבן א עמערדזשענסי עפענער. לערנט אייך אויס וויאזוי דאס צו נוצן אין פאל איר דארפט זיי עפענען שנעל אין א עמערדזשענסי.

צו העלפן פארמיידן בריען און אראפפאלן און באדע צימערן, לייכט אריין אנלאנערס און ראבער מעטס וואס איז נישט גליטשיג אין וואנעס אדער שאוערס.

נוצט א שאוער בענקל אדער סטאל ביים באדן אויב עס איז אייך שווער צו שטיין אליינס אדער שטיין פאר א לענגערע צייט.



14 🕯️ ברי פארמיידונג אינפארמאציע וואס איז וויכטיג פאר די אידישע קאמיוניטי.

וואס צו טוען אויב עס איז דא א פייער:

🕯️ האלט אייך רואיג.

🕯️ פרובירט נישט אויסצולעשן דאס פייער

🕯️ לייגט אייך אראפ און גייט! קריכט אויף דער ערד ארויסצוגיין.

🕯️ נוצט אייער פייער אנטלויף פלאן ארויסצוגיין זאפארט. נעמט נישט מיט גארנישט מיט אייך.

🕯️ מאכט צו די טיר אונטער אייך.

🕯️ רופט 911 פון א זיכערע ארט.

🕯️ גייט ארויס און בלייבט אינדרויסן! גייט נישט צוריק אריין ווילאנג איר ווערט נישט איינגעמאלדן אז עס איז זיכער דאס צו טוען.

וואס צו טוען אויב איר ווערט אפגעברענט:

שטעלט אפ דאס ברענען:

🕯️ אויב אייערע קליידער ברענען, שטעלט אייך אפ, ווארפט אייך אראפ און דרייעט אייך ארום.

– נעמט אראפ אייערע קליידער אויב זיי זענען באנעצט מיט הייסע

פליסיקייטן אדער קעמיקעלס.

– נעמט אראפ די פארברענטע קליידער.

– אויב ווערן די קליידער שטעקן, לאזט זיי איבער.

קילט אפ דאס פלאץ.

🕯️ נוצט קילע וואסער אויף די ברי ערטער. לייגט נישט קיין אייז אדער קאלטע וואסער.

רייניגט די ברי:

🕯️ האלט דאס פלאץ ריין און שמירט נישט קיין קריעמס, אוינטמענטס, פוטער, טוטפעיסט, ספרעיס אדער אנדערע היים היילונגען.

נעמט ארום דעם ברי:

🕯️ דעקט צו די ברי מיט א ריינע טריקענע קלייד אדער ווישטוך.

רופט פאר הילף:

🕯️ רופט זאפארט עמערדזשענסי הילף.